

3A87g71100010

02

Specifications	
Power Requirements	
Mains	AC 100-240 V 50/60 Hz, DC 19V / 1.8A Center Pin Positive (AC / DC switching adapter)
Remote Control Battery	2 x AAA
Frequency Coverage	
	FM 87.5-108 MHz
	DAB 174.928-239.200 MHz
Bluetooth	
Bluetooth specification	Bluetooth® Ver 5.2
Profile Support	A2DP, AVRCP
Bluetooth Audio CODEC	SBC, AAC
Transmitting Power Specification	Power Class 2
Line of sight range	10meters / 30feet
Frequency and maximum transmitted power	2402MHz ~ 2480MHz: 1.47dBm (Bluetooth EDR)
	2402MHz ~ 2480MHz: 1.82dBm (Bluetooth LE)
Speaker Output Power	15W
Headphones Socket	3.5mm dia. Stereo jack
Aux In Socket	3.5mm dia. Stereo jack
Antenna System	FM / DAB telescopic antenna
USB Type-C socket	5V / 3A Max. (Power off mode)
	5V / 1.5A Max. (Power on mode)
Operating temperature range	0°C to +35°C

Sangean reserves the right to amend the specifications without notice.

RECYCLING This product bears the selective sorting symbol for Waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. Guide de démarrage rapide

GB

For full documentation on all of the WR-201D's functionality, please visit the website below or scan the QR code to download the full manual.

F

Pour obtenir une documentation complète sur toutes les fonctionnalités du WR-201D, veuillez visiter le site Web ci-dessous ou scannez le code QR pour télécharger le manuel complet.

E

Para obtener una documentación completa sobre todas las funciones de la WR-201D, visite el sitio web a continuación o escanee el código QR para descargar el manual completo.

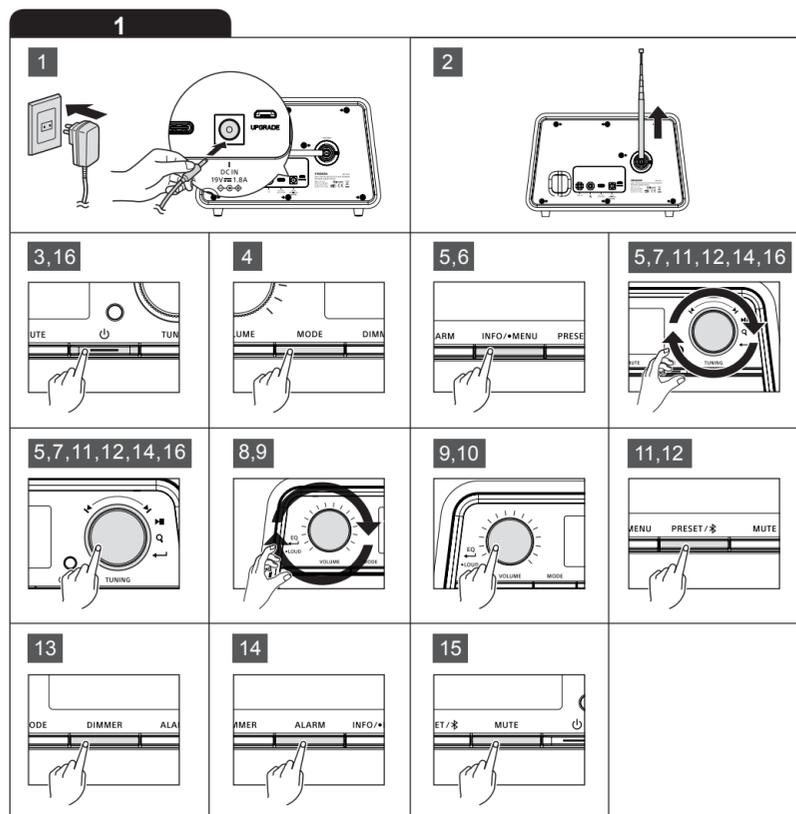
NL

Voor een volledige handleiding met alle functionaliteit van de WR-201D, bezoek de website of scan de QR-code om de complete handleiding te downloaden.

D

Die vollständige Dokumentation mit Informationen über alle Funktionen des WR-201D finden Sie auf unserer Webseite. Alternativ dazu können Sie die Bedienungsanleitung auch durch Scannen des QR-Codes herunterladen.

https://www.sangean.com



03

F Guide de démarrage rapide

Avvertimenti

N'exposez pas cette radio horloge à l'eau, à la vapeur ou au sable. Ne laissez pas votre radio horloge où des températures excessives pourraient l'endommager comme une voiture garée dans laquelle la température venant du soleil pourrait monter même si la température extérieure ne semble pas trop haute.



- La plaque nominative est située en dessous de l'appareil.
- Votre radio horloge ne devrait pas être exposée aux gouttes ou éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel que des vases, ne devrait être placé dessus.
- Il est recommandé d'utiliser l'appareil avec une distance minimum (10cm sont recommandés) vis-à-vis des objets à proximité afin d'assurer une bonne ventilation.
- La ventilation de l'appareil ne devrait pas être réduite en le couvrant lui ou ses ouvertures de ventilation avec des objets tels que des journaux, du linge de table, des rideaux etc.
- Aucune source de flamme nue telle que des bougies allumées ne devraient être placés sur l'appareil.
- Il est recommandé d'éviter l'utilisation ou le stockage de l'appareil à des températures extrêmes. Evitez de laisser l'appareil dans des voitures, sur des rebords de fenêtres, à la lumière directe du soleil etc.

MISE EN GARDE: Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.

AVERTISSEMENT: Ne jetez pas une batterie dans le feu ou dans un four chaud, ou ne l'écrasez pas, ni ne la coupez mécaniquement.

Ne laissez pas une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée.

Évitez que la batterie ne soit soumise à une pression d'air extrêmement faible.

Le symbole indique une tension continue.

Écouter la radio (Fig. 1)

- Insérez la fiche de l'adaptateur fourni dans la prise DC à l'arrière de la radio. Branchez l'adaptateur dans une prise secteur standard.
- Déployez complètement l'antenne télescopique située à l'arrière de votre radio.
- Appuyez sur le **bouton d'Alimentation** pour allumer la radio

01

GB Quick Start Guide

Cautions

Do not allow this clock radio to be exposed to water, steam or sand. Do not leave your clock radio where excessive heat could cause damage such as in a parked car where the heat from the sun can build up even though the outside temperature may not seem too high.



- The name plate is located on the underside of the unit.
- Your clock radio should not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the clock radio.
- It is recommended to operate the product such that there is a minimum distance (10cm recommended) to adjacent objects in order to ensure good ventilation.
- The ventilation of the product should not be restricted by covering it or its ventilation openings with items such as newspapers, tablecloths, curtains etc.
- No naked flame sources such as lighted candles should be placed on the product.
- It is recommended to avoid using or storing the product at extremes of temperature. Avoid leaving the unit in cars, on window sills, in direct sunlight etc.

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.

Warning: Don't disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a Battery.

Don't leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment.

To avoid battery subjected to extremely low air pressure.

The symbol indicates DC voltage.

Listening to the radio (Fig. 1)

- Insert the supplied adapter plug into the DC socket on the rear of the radio. Plug the adapter into a standard AC outlet.
- Fully extend the telescopic antenna located on the rear of your radio.
- Press the **Power button** to turn on the radio.

04

- Appuyez sur le **bouton Muet** pour désactiver ou réactiver la sortie audio.
- Votre radio peut être réglée pour s'éteindre après un temps prédéfini. Appuyez sur le **bouton Sommeil** et maintenez-le enfoncé pour accéder aux paramètres de la minuterie de mise en veille / Sommeil. Tournez le **bouton de réglage Tuning** pour sélectionner la durée de la fonction Sommeil souhaitée, puis appuyez sur le **bouton de réglage Tuning** pour confirmer.

Spécifications techniques

Exigences d'alimentation	
Secteur	CA 100-240 V 50/60 Hz, CC 19V / 1,8A broche centrale positive (adaptateur de commutation AC / DC)
Pile de la télécommande	2 x AAA
Couverture de fréquence	
	FM 87,5-108 MHz
	DAB 174,928-239,200 MHz
Bluetooth	
Spécification du Bluetooth	Bluetooth® version 5.2
Prise en charge des profils	A2DP, AVRCP
CODEC audio Bluetooth	SBC, AAC
Spécification de puissance de transmission	Classe de puissance 2
Portée effective de fonctionnement	10mètres / 30pièdes
Fréquence et puissance maximale transmise	2402MHz ~ 2480MHz: 1.47dBm (Bluetooth EDR)
	2402MHz ~ 2480MHz: 1.82dBm (Bluetooth LE)
Puissance de sortie du haut-parleur	15W
Prise casque	3,5mm de diamètre. Prise stéréo
Prise d'entrée auxiliaire	3,5mm de diamètre. Prise stéréo
Système d'antenne	antenne télescopique FM / DAB
Prise USB Type-C	5V / 3A max. (Mode hors tension)
	5V / 1,5A max. (Mode sous tension)
Plage de température de fonctionnement	0°C à +35°C

Sangean se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis.

RECYCLAGE Ce produit porte le symbole du tri sélectif pour les Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cela signifie que ce produit doit être manipulé conformément à la directive européenne 2012/19/UE afin d'être recyclé ou démantelé afin de minimiser son impact sur l'environnement.

05

E ➤➤ Guía de inicio rápido

Precauciones

No exponga esta radio-reloj al agua, el vapor o la arena. No deje su radio-reloj donde un calor excesivo pudiera causar daños, como dentro de un coche aparcado al sol, donde el calor podría acumularse, incluso aunque la temperatura exterior no fuera demasiado alta.

- La placa con el nombre está situada en la parte inferior de la unidad.

- No exponga su radio-reloj a goteos ni salpicaduras, y no coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre esta.

- Le recomendamos usar el producto de modo que deje una distancia mínima (recomendada 10cm) a objetos adyacentes, para garantizar así una adecuada ventilación.

- La ventilación del producto no deberá ser impedida cubriendo su aberturas de ventilación con elementos como periódicos, manteles, cortinas, etc.

- No coloque llamas descubiertas, como velas encendidas, sobre el producto.

- Recomendamos evitar usar o almacenar el producto a temperaturas extremas. Evite dejar la unidad en coches, alféizar de la ventana, a la luz del sol, etc.

PRECAUCIÓN:

Riesgo de explosión si la batería se reemplaza por una del tipo incorrecto.

ADVERTENCIA: No deseché la batería en el fuego o en un horno caliente, ni la aplaste o corte mecánicamente.

No deje una batería en un entorno circundante de temperatura extremadamente alta

Para evitar que la batería esté sujeta a una presión de aire extremadamente baja.

⎓ Este símbolo indica voltaje de CC.

Escuchar la radio (imagen 1)

- Inserte el enchufe del adaptador suministrado en la toma de CC en la parte posterior de la radio. Enchufe el adaptador a una toma de CA estándar.
- Extienda completamente la antena telescópica ubicada en la parte trasera de la radio.
- Presione el **botón de encendido** para encender la radio.
- Presione el **botón de modo** para seleccionar el modo de funcionamiento deseado.

08

- Uw radio kan worden ingesteld om uit te schakelen nadat een vooraf ingestelde tijd is verstreken. Houd de ***Slaapknop (Sleep)*** ingedrukt om de instellingen van de slaaptimer te openen. Draai aan de ***Afstemknop (Tuning)*** om de gewenste slaaptijd te selecteren en druk vervolgens op de ***Afstemknop (Tuning)*** om te bevestigen.

Specificaties	
Voedingspanning	
Netspanning	Wisselspanning 100 tot 240V 50/60 Hz, Gelijkspanning 19V / 1,8A de plus aan de midden aansluiting (Wisselspanning naar gelijkspanning schakelende voeding)
Batterijen voor de afstandsbediening	2 x AAA
Frequentie bereik	FM 87,5 tot 108 MHz <p>DAB 174,928 tot 239,200 MHz</p>
Bluetooth	
Bluetooth specificatie	Bluetooth® Versie 5.2
Profiel ondersteuning	A2DP, AVRCP
Bluetooth geluids CODEC	SBC, AAC
Zendvermogen specificatie	Zendklasse 2
Zichtlijn bereik	10meter / 30voet
Frequentie en maximaal zendvermogen	2402MHz tot 2480MHz: 1.47dBm (Bluetooth EDR) <p>2402MHz tot 2480MHz: 1.82dBm (Bluetooth LE)</p>
Luidspreker uitgangsvermogen	15W
Hoofdtelefoon aansluiting	3.5mm diameter Stereo plug
Aux In aansluiting	3.5mm diameter Stereo plug
Antenne Systeem	FM / DAB telescopische antenne
USB Type-C uitgang	5V / 3A Max. (Radio uitgeschakeld) <p>5V / 1.5A Max. (Radio ingeschakeld)</p>
Bedrijfstemperatuurbereik	0 °C tot +35 °C

Sangean behoudt zich het recht voor de specificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

♻ RECYCLING Dit product is voorzien van het selectieve sorteersymbool voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit houdt in dat het product bij het recycleren of ontmantelen ervan behandeld moet worden in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU om de inwerking van deze operatie op het milieu te minimaliseren.

06

- La radio puede configurarse para que se apague después de que haya transcurrido un tiempo preestablecido. Mantenga presionado el **botón de apagado automático** para acceder a la configuración del temporizador de apagado automático. Gire el ***control de sintonización*** para seleccionar el tiempo de apagado automático deseado. A continuación, presione el ***control de sintonización*** para confirmar.

Requisitos de alimentación	
Red eléctrica	CA 100~240 V 50/60 Hz, CC 19V / 1,8A pin central positivo (adaptador de CA / CC)
Baterías del mando a distancia	2 x AAA
Cobertura de frecuencia	FM 87.5 - 108 MHz <p>DAB 174.928 - 239.200 MHz</p>
Bluetooth	
Especificación de Bluetooth	Bluetooth® versión 5.2
Perfiles admitidos	A2DP, AVRCP
Códec de audio Bluetooth	SBC, AAC
Especificación de potencia de transmisión	clase 2
Alcance	10metros / 30pies
Frecuencia y potencia máxima transmitida	2402MHz ~ 2480MHz: 1.47dBm (Bluetooth EDR) <p>2402MHz ~ 2480MHz: 1.82dBm (Bluetooth LE)</p>
Potencia de salida del altavoz	15W
Toma de auriculares	3,5mm de diámetro. Conector estéreo.
Toma de entrada auxiliar	3,5mm de diámetro. Conector estéreo.
Sistema de antena	Antena telescópica FM / DAB
Toma USB de tipo C	Máximo de 5V / 3A (modo apagado) <p>Máximo de 5V / 1,5A (modo encendido)</p>
Rango de temperatura de funcionamiento	de 0 °C a +35 °C

Sangean se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso.

♻ RECYCLAJE - Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva de Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esto significa que este producto debe manipularse de acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE para ser reciclado o desmontado para minimizar su impacto en el medio ambiente.

09

D ➤➤ Kurzanleitung

Vorsichtsmaßnahmen

Setzen Sie diesen Radiowecker niemals Wasser, Dampf oder Sand aus. Lassen Sie Ihren Radiowecker niemals an Orten, an denen es durch starke Hitze beschädigt werden können, wie z. B. in einem Wagen, der in der Sonne geparkt wurde (die Hitze kann sich im Wagen sammeln, selbst wenn die Außentemperaturen nicht besonders hoch erscheinen).

- Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts.

- Das Radio darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Radio.

- Es wird empfohlen das Gerät mit einem Mindestabstand von 10 cm zu angrenzenden Objekten zu betreiben, um eine gute Belüftung zu gewährleisten.

- Die Belüftung des Geräts darf in keiner Weise eingeschränkt werden, indem Objekte wie Vorhänge, Zeitungen oder Tischtücher die Lüftungsöffnungen abdecken.

- Gegenstände mit offenen Flammen, wie z. B. Kerzen, dürfen niemals auf das Gerät gestellt werden.

- Es wird empfohlen das Gerät nicht bei Extremtemperaturen zu benutzen bzw. aufzubewahren. Vermeiden Sie den Betrieb in Autos, auf Fensterbänken, in direktem Sonnenlicht oder ähnlichen Umständen.

VORSICHT:

Es besteht Explosionsgefahr, falls die Batterie durch eine Batterie des falschen Typs ersetzt wird.

WARNUNG:

Batterie nicht ins Feuer werfen oder in heiße Öfen legen. Batterie nicht mechanisch quetschen oder zerschneiden.

Batterie nicht an Orten mit extrem hohen Temperaturen aufbewahren.

Batterie vor äußerst niedrigem Luftdruck schützen.

⎓ Dieses Symbol weist auf DC-Spannung hin.

Radio hören (Abb. 1)

- Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an den DC-Eingang an der Rückseite des Radios und an eine herkömmliche AC-Steckdose an.
- Ziehen Sie die Teleskopantenne an der Rückseite des Radios vollständig aus.
- Drücken Sie die **Betriebstaste**, um das Radio

07

NL ➤➤ Snelstartgids

Waarschuwingen

Stel uw wekkerradio niet bloot aan water, stoom of zand. Laat uw wekkerradio niet achter op plaatsen waar extreme warme schade kan veroorzaken, zoals in een geparkeerde auto waar de warmte van de zon kan opbouwen zelfs als de Buitentemperatuur niet te hoog lijkt.

- Het naamplaatje zit op de onderkant van het apparaat.

- De wekkerradio mag niet worden blootgesteld aan druppel of spattend water en er mogen geen voorwerpen gevuld met vloeistof, zoals vazen, op de wekkerradio worden geplaatst.

- Er wordt aangeraden om een minimale ruimte (10cm wordt aangeraden) rond het product vrij te houden om te zorgen voor goede ventilatie.

- De ventilatie van het product mag niet worden belemmerd door voorwerpen, zoals kranten, tafelkleden, gordijnen op de wekkerradio te leggen.

- Plaats geen voorwerpen met open vlam, zoals kaarsen, op het product.

- Er wordt aangeraden om het gebruik of opslag van het product in extreme temperaturen te vermijden. Laat het apparaat niet achter in auto's op vensterbanken, in direct zonlicht etc.

LET OP:

Explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.

WAARSCHUWING:

Gooi een batterij niet weg in vuur of een hete oven, of sla een batterij niet plat of snij, zaag of boor niet in een batterij.

Laat een batterij niet achter in een omgeving met extreem hoge temperaturen.

Voorkom dat een batterij wordt blootgesteld aan extreem lage luchtdruk.

⎓ Dit symbool geeft gelijkspanning aan.

Naar de radio luisteren (fig. 1)

- Steek de losse plug van de adapter in de DC-aansluiting aan de achterkant van de radio. Steek de adapter in een standaard stopcontact.
- Trek de telescopische antenne aan de achterkant van uw radio volledig uit.
- Druk op de ***Aan / Ult (Power) knop*** om de radio in te schakelen.
- Druk op de ***Modus (Mode) knop*** om te selecteren naar welke geluidsbron u wilt luisteren.

10

- Drücken Sie die ***Stumm-Taste***, um den Ton ein- oder auszuschalten.

- Sie können das Radio so programmieren, dass es sich nach Ablauf einer bestimmten Zeit automatisch ausschaltet. Halten Sie dafür die ***Sleep-Taste*** gedrückt, um die Sleep-Timer-Einstellungen aufzurufen. Drehen Sie dann den ***Tuning-Regler***, um die gewünschte Zeiteinstellung auszuwählen, und drücken Sie dann den ***Tuning-Regler*** zum Bestätigen.

Technische Daten	
Stromversorgung	
Netzstrom	AC 100~240V 50/60 Hz, DC 19V / 1,8A mittlerer positiver Kontakt (AC / DC Schaltnetzteil)
Batterie Fernbedienung	2 x AAA
Frequenzbereich	UKW 87,5-108 MHz <p>DAB 174,928-239,200 MHz</p>
Bluetooth	
Bluetooth-Spezifikation	Bluetooth® Version 5.2
Unterstützte Profile	A2DP, AVRCP
Bluetooth Audio-CODEC	SBC, AAC
Übertragungsleistung	Leistungsklasse 2
Reichweite	10Meter / 30Fuß
Frequenz und maximale Übertragungsleistung	2402MHz ~ 2480MHz: 1.47dBm (Bluetooth EDR) <p>2402MHz ~ 2480MHz: 1.82dBm (Bluetooth LE)</p>
Ausgangsleistung Lautsprecher	15W
Kopfhörerbuchse	3,5mm Stereobuchse
Aux-Eingang	3,5mm Stereobuchse
Antennensystem	UKW / DAB Teleskopantenne
USB Typ C	5V / 3A max. (ausgeschaltet) <p>5V / 1,5A max. (eingeschaltet)</p>
Betriebstemperaturbereich	0°C bis +35°C

Sangean behält sich das Recht vor, die technischen Daten ohne Vorankündigung zu ändern.

♻ RECYCLING Dieses Produkt ist mit dem Symbol für die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (WEEE) gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass das Produkt gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU entsorgt wird, damit es recycelt und demontiert und die Auswirkungen auf die Umwelt minimiert werden können.

- Houd de ***Info / Menu knop*** ingedrukt om het menu van elke modus te openen. Draai aan de ***Afstemknop (Tuning)*** om een optie of waarde te selecteren en druk vervolgens op de ***Afstemknop (Tuning)*** om uw keuze te bevestigen.

- Met de ***Info-knop*** kan informatie worden weergegeven met betrekking tot de radiozender of het muziekbestand dat wordt afgespeeld. Druk op de ***Info-knop*** om door de verschillende opties te bladeren.

- Draai in de FM-modus aan de ***Afstemknop (Tuning)*** om de frequentie te verhogen / verlagen met stappen van 0,05 MHz of draai aan de ***Afstemknop (Tuning)*** en druk vervolgens op de ***Afstemknop (Tuning)*** om automatisch naar het volgende radiostation met een hogere / lagere frequentie te zoeken.

- Draai aan de ***Volumeknop*** om het geluidsniveau naar wens aan te passen.

- Druk op de ***EQ-knop*** om het EQ-menu te openen. Draai vervolgens aan de ***Volumeknop*** om een EQ-profiel te selecteren of selecteer de optie ***My EQ Setup*** en stel vervolgens de ***Bass*** (lage tonen), ***Middle*** (midden tonen) of ***Treble*** (hoge tonen) in. Druk op de ***Volumeknop*** om de instelling te bevestigen.

- Houd de ***Loudness-knop*** even ingedrukt om de loudness-functie van de radio in of uit te schakelen.

- Een voorkeuzezender (preset) opslaan:** Om de momenteel spelende radiozender als voorkeuzezender op te slaan, houdt u de ***Preset-knop*** ingedrukt totdat het display het scherm ***Voorkeuze opslaan (Store preset)*** toont. Draai aan de ***Afstemknop (Tuning)*** om de gewenste voorkeuzezender te selecteren. Druk op de ***Afstemknop (Tuning)*** om de vooraf ingestelde zender op te slaan. ***Voorkeuze X opgeslagen (Preset X Stored)*** wordt weergegeven op het display om aan te geven dat het station is opgeslagen onder het geselecteerde voorkeuzezendergeheugen.

- Een voorkeuzezender (preset) oproepen:** Druk op de ***voorkeuzezender (preset) knop*** om op het scherm ***Preset Recall*** weer te geven. Draai aan de ***Afstemknop (Tuning)*** om een voorkeuzennummer te selecteren. Druk op de ***Afstemknop (Tuning)*** om uw keuze te bevestigen.

- Druk op de ***Dimmerknop*** om de achtergrondverlichting aan te passen.

- Druk op de ***Alarmknop*** om de alarminstellingen te openen en gebruik vervolgens de ***Afstemknop (Tuning)*** om het alarm in te stellen.

- Druk op de ***Mute-knop*** om het geluid tijdelijk te dempen of weer in te schakelen.